



1 февраля 2022 года

**Подготовлено Рабочей группой
по эффективному осуществлению Договора**

Оригинал: английский

Уважаемые участники,

1 марта 2021 года государства-участники одобрили многолетние планы работы подгрупп Рабочей группы по эффективному осуществлению договора (далее — РГЭОД), поэтому важная работа подгруппы по статьям 6 и 7 («Запреты» и «Экспорт и оценка экспорта»), подгруппы по статье 9 («Транзит или перевалка»), а также подгруппы по статье 11 («Незаконное перенаправление») продолжится исходя из приоритетных тем и вопросов, выявленных и согласованных государствами-участниками.

В этой связи РГЭОД будет и далее содействовать дискуссиям и обмену мнениями по приоритетным вопросам, утвержденным государствами-участниками с целью достижения результатов, которые помогут государствам в практическом осуществлении Договора на национальном уровне.

Рабочие подгруппы РГЭОД

Как Председатель РГЭОД я принял решение о том, что обсуждение этих приоритетных вопросов по-прежнему будет осуществляться при поддержке координаторов, назначенных в цикле шестой Конференции государств — участников (КГУБ) Договора о торговле оружием, которым мне хотелось бы выразить свою искреннюю признательность:

1. координатором работы по статьям 6 и 7 («Запреты» и «Экспорт и оценка экспорта») выступит **посол Испании Игнасио САНЧЕС ДЕ ЛЕРИН**¹;
2. координатором работы по статье 9 («Транзит или перевалка») выступит **г-н Роб УЭНСЛИ (ЮАР)**²;
3. координатором работы по статье 11 («Незаконное перенаправление») выступит **г-жа Стела ПЕТРОВИЧ (Сербия)**³.

Цели и подготовка к заседанию РГЭОД в феврале

В ходе подготовки к заседанию РГЭОД в феврале координаторы каждой рабочей подгруппы РГЭОД подготовили планы работы и справочные документы, которые представят на соответствующих сессиях. Они приведены в приложениях А, В и С к настоящему документу. В этих планах работы излагаются как организационные, так и предметные аспекты предстоящей работы. Они содержат краткую информацию о работе, проделанной до настоящего времени каждой из рабочих подгрупп, и описание ключевых вопросов, которые будут ими

¹ Постоянный представитель Испании на Конференции по разоружению.

² Департамент международных отношений и сотрудничества.

³ Министерство торговли, туризма и телекоммуникаций.

рассматриваться, на основе многолетних планов работы, согласованных государствами-участниками.

Участникам РГЭОД предлагается использовать эти документы в ходе подготовки к заседанию РГЭОД и настоятельно рекомендуется принимать активное участие в работе соответствующих сессий. Обмен информацией о подходах к осуществлению Договора в разных странах позволит РГЭОД выполнять свой мандат и достигать конкретных результатов.

Программа работы подгрупп РГЭОД

Заседание РГЭОД пройдет в гибридном формате 15–16 февраля 2022 года. РГЭОД было предоставлено три полуторачасовых сессии (в общей сложности четыре с половиной часа) на проведение своих заседаний, которые будут распределены следующим образом:

Таблица 1. Расписание заседаний рабочих подгрупп РГЭОД (февраль 2022 года)

	Вторник	Среда
13:00–14:30	РГЭОД Рабочая подгруппа по статьям 6 и 7	РГЭОД Рабочая подгруппа по статье 11
14:30–16:00	РГЭОД Рабочая подгруппа по статье 9	РГУД

Я рассчитываю на тесное сотрудничество со всеми вами ходе работы в период до КГУ8.

Искренне ваш,

Посол Сан-Бом ЛИМ

Заместитель постоянного представителя (Постоянное представительство Республики Корея)

Председатель Рабочей группы по эффективному осуществлению Договора

Содержание

ДОПОЛНЕНИЕ А. ПЛАН РАБОТЫ ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЯМ 6 И 7	4
ПРИЛОЖЕНИЕ 1. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ДЛЯ ЗАСЕДАНИЯ ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЯМ 6 И 7 («ЗАПРЕТЫ» И «ЭКСПОРТ И ОЦЕНКА ЭКСПОРТА») (ВЫДЕРЖКА ИЗ МНОГОЛЕТНЕГО ПЛАНА РАБОТЫ) 15 ФЕВРАЛЯ 2022 ГОДА.	6
ПРИЛОЖЕНИЕ 2. ЭЛЕМЕНТЫ ДОБРОВОЛЬНОГО РУКОВОДСТВА ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЕЙ 6 И 7 ДОГОВОРА О ТОРГОВЛЕ ОРУЖИЕМ, проект главы 1 «Ключевые понятия» .7	
ДОПОЛНЕНИЕ В. ПЛАН РАБОТЫ ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЕ 9.....	25
ПРИЛОЖЕНИЕ 1. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ДЛЯ ЗАСЕДАНИЯ ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЕ 9 («ТРАНЗИТ ИЛИ ПЕРЕВАЛКА») (ВЫДЕРЖКА ИЗ МНОГОЛЕТНЕГО ПЛАНА РАБОТЫ) 15 ФЕВРАЛЯ 2022 ГОДА	26
ПРИЛОЖЕНИЕ 2. СПРАВОЧНЫЙ ДОКУМЕНТ. МЕРЫ ПО РЕГУЛИРОВАНИЮ ТРАНЗИТА И ПЕРЕВАЛКИ ОРУЖИЙ НАЗЕМНЫМ И ВОЗДУШНЫМ ТРАНСПОРТОМ	28
ДОПОЛНЕНИЕ С. ПЛАН РАБОТЫ ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЕ 11 («НЕЗАКОННОЕ ПЕРЕНАПРАВЛЕНИЕ»)	34
ПРИЛОЖЕНИЕ 1. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ДЛЯ ЗАСЕДАНИЯ ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЕ 11 («НЕЗАКОННОЕ ПЕРЕНАПРАВЛЕНИЕ») (ВЫДЕРЖКА ИЗ МНОГОЛЕТНЕГО ПЛАНА РАБОТЫ) 16 ФЕВРАЛЯ 2022 ГОДА	36
ПРИЛОЖЕНИЕ 2. СПРАВОЧНЫЙ ДОКУМЕНТ. РОЛЬ ГОСУДАРСТВ ТРАНЗИТА И ПЕРЕВАЛКИ В ПРЕДОТВРАЩЕНИИ НЕЗАКОННОГО ПЕРЕНАПРАВЛЕНИЯ ОРУЖИЙ	37

ДОПОЛНЕНИЕ А

ПЛАН РАБОТЫ ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЯМ 6 И 7 ПОНЕДЕЛЬНИК, 15 ФЕВРАЛЯ 2022 г., 13:00–14:30

Введение

1. В январе 2018 года, в начале процесса подготовки к четвертой Конференции государств — участников (КГУ4) Договора о торговле оружием (ДТО), первый Председатель рабочей группы по эффективному осуществлению Договора (РГЭОД) посол Швейцарии Сабрина ДАЛЛАФЬОР учредила рабочую подгруппу по статьям 6 и 7 («Запреты» и «Экспорт и оценка экспорта») и назначила представителя Швеции координатором работы подгруппы на период между КГУ4 и КГУ5. Рабочая подгруппа добилась значительного прогресса в течение первых двух лет своей работы и выявила множество направлений для усиленной работы (см. пункт 22(с) доклада, представленного на пятой Конференции государств-участников (КГУ5) ([ATT/CSP5/2019/SEC/536/Conf.FinRep.Rev1](#)) Председателем РГЭОД).

2. В начале процесса подготовки к КГУ6 предыдущий Председатель РГЭОД посол Республики Корея Чжан-Гын ЛИ назначил Испанию, от которой была выдвинута кандидатура посла Игнасио Санчеса ДЕ ЛЕРИНА на пост координатора работы подгруппы по статьям 6 и 7. Нынешний Председатель РГЭОД посол Сан-Бом ЛИМ повторно повторно назначил посла Игнасио Санчеса ДЕ ЛЕРИНА координатором на циклы КГУ7 и КГУ8. В своей деятельности рабочая подгруппа будет отталкиваться от уже проделанной работы и прогресса, достигнутого в ходе предыдущих циклов.

Обзор достигнутого прогресса

3. В ходе своей работы до настоящего времени рабочая подгруппа по статьям 6 и 7 заслушала несколько тематических исследований национальной практики в этой области и разработала документ *Перечень справочных документов, рекомендованных к использованию государствами-участниками при оценке рисков согласно статье 7*, который включает в себя существующие руководящие документы, касающиеся осуществления статьи 7(4) о гендерном насилии. Участники КГУ5 приветствовали перечень как непрерывно пополняемый документ, который подлежит регулярному пересмотру и дополнению.

4. По итогам дискуссий в ходе заседаний цикла КГУ5 и на основании прогресса, достигнутого в период между КГУ3 и КГУ4, первый Председатель РГЭОД пришла к выводу о целесообразности разработки многолетнего плана работы подгруппы по статьям 6 и 7, который, в частности, мог бы предусматривать более подробное обсуждение следующих аспектов статей 6 и 7: толкование государствами-участниками ключевых понятий статьи 7, таких как «способствовать», «серьезный» и «безусловный риск», а также меры, принимаемые государствами-участниками для снижения выявленных рисков. Она также предложила рассмотреть тему разработки элементов добровольного руководства по подготовке должностных лиц по вопросам гендерного насилия. (см. пункт 31 [доклада Председателя](#)).

5. Кроме того, по итогам тематической дискуссии по гендерным вопросам и проблеме гендерного насилия и исходя из проекта решения, включенного в документ ATT/CSP5/2019/PRES/528/Conf.Gender GBV, представленный Председателем КГУ5, участники КГУ5 постановили, что РГЭОД следует рассмотреть следующие вопросы в сочетании с другими соответствующими аспектами для расширения возможностей государств-участников по осуществлению статей 6 и 7:

- i. Инициировать обсуждение практики государств в толковании формулировок и стандартов в статье 7(4), включая такие понятия, как «серьезный», «способствовать» и «безусловный» риск, с тем чтобы помочь государствам-участникам в учете проблем гендерного насилия при осуществлении Договора.
- ii. Побуждать государства-участники к предоставлению информации о применяемых ими практических подходах, связанных с «мерами по снижению рисков» в контексте статьи 7(4): какими могут быть эти подходы и каким образом они реализуются.
- iii. Побуждать государства-участники к предоставлению информации о национальной практике оценки риска гендерного насилия с целью упрощения обмена опытом между ними.
- iv. На основе добровольного финансирования и при участии всех заинтересованных сторон разработать элементы добровольного практического руководства для оказания помощи государствам-участникам в рассмотрении проблем гендерного насилия, включая передовую практику оценки рисков.

6. Вслед за назначением на пост координатора работы подгруппы по статьям 6 и 7 в начале процесса подготовки к КГУБ посол Игнасио САНЧЕС ДЕ ЛЕРИН дополнил многолетний план работы подгруппы, подготовил предварительный план потенциального добровольного руководства по осуществлению статей 6 и 7, а также подготовил проект шаблона для сравнительной таблицы, предназначенной для сбора информации и материалов касательно национальной практики государств-участников и подходов к толкованию ключевых понятий. Документы, подготовленные координатором, были рассмотрены и обсуждены в ходе заседания рабочей подгруппы по статьям 6 и 7, состоявшегося 4 февраля 2020 года, на котором участникам было предложено заполнить таблицу и представить свои материалы, описывающие национальную практику, координатору через Секретариат ДТО.

7. Координатор собрал и рассмотрел все полученные материалы и подготовил краткий доклад об ответах на вопросы в сравнительной таблице толкования ключевых понятий, который он представил на подготовительном заседании Рабочей подгруппы по статьям 6 и 7 цикла КГУ7 26 апреля 2021 года.

8. Кроме того, многолетний план работы был доработан и в конечном счете согласован государствами-участниками путем процедуры молчания 1 марта 2021 года (выдержка, относящаяся к повестке дня заседания подгруппы 15 февраля 2022 года, приведена в приложении 1 к настоящему дополнению).

Предстоящая работа

9. В соответствии с многолетним планом работы координатор подготовил предварительный перечень возможных элементов главы 1 «Ключевые понятия» предлагаемого Добровольного руководства для государств-участников по осуществлению статей 6 и 7, который был составлен на основе материалов, полученных от государств-участников в формате сравнительной таблицы, и по итогам обмена мнениями в ходе дискуссий, состоявшихся до настоящего времени в рамках заседаний подгруппы РГЭОД по статьям 6 и 7 (приложение 2). В связи с этим начнутся тематические дискуссии по обязательствам, охватываемым статьей 6, как это предусмотрено многолетним планом работы.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1.

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ЗАСЕДАНИЯ
РАБОЧЕЙ ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЯМ 6 И 7
(«ЗАПРЕТЫ» И «ЭКСПОРТ И ОЦЕНКА ЭКСПОРТА»)
(ВЫДЕРЖКА ИЗ МНОГОЛЕТНЕГО ПЛАНА РАБОТЫ)
15 ФЕВРАЛЯ 2022 года**

Тема 5. Добровольное руководство, проект элементов главы 1 «Ключевые понятия»

Вступительное слово координатора

Открытая дискуссия

Координатор представит предварительный перечень возможных элементов главы 1 «Ключевые понятия» предлагаемого Добровольного руководства для государств-участников по осуществлению статей 6 и 7, который был подготовлен на основе материалов, полученных от государств-участников в формате сравнительной таблицы, и по итогам обмена мнениями в ходе дискуссий, состоявшихся до настоящего времени в рамках заседаний подгруппы РГЭОД по статьям 6 и 7. Участники получат возможность ознакомиться с содержанием и представить замечания по предварительным элементам.

Тема 6. Сфера действия статьи 6

В ходе этой дискуссии будут рассмотрены обязательства, предусматриваемые статьей 6, и участники обменяются мнениями по следующим вопросам:

Статья 6: какой смысл несет фраза «не дает разрешения на передачу» в статье 6?

Статья 6(1): о каких «обязательствах по осуществлению мер, принятых Советом Безопасности Организации Объединенных Наций» говорится в статье 6(1)?

Статья 6(2): какие «международные обязательства по международным соглашениям» являются «соответствующими» согласно статье 6(2)?

ПРИЛОЖЕНИЕ 2.

**ЭЛЕМЕНТЫ ДОБРОВОЛЬНОГО РУКОВОДСТВА ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЕЙ 6 И 7
ДОГОВОРА О ТОРГОВЛЕ ОРУЖИЕМ
Проект главы 1 – «Ключевые понятия»**

**ЭЛЕМЕНТЫ ДОБРОВОЛЬНОГО РУКОВОДСТВА ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЕЙ 6 И 7
 ДОГОВОРА О ТОРГОВЛЕ ОРУЖИЕМ**

Проект главы 1 – «Ключевые понятия»

Содержание

<u>Справочная информация</u>	9
<u>Текст Договора</u>	9
<u>Выводы: национальная практика и подходы к толкованию ключевых понятий</u>	11
<u>«содействие совершению»</u>	11
<u>«серьезные нарушения международного гуманитарного права» (7.1.b(i))</u>	11
<u>«серьезные нарушения международного права в области прав человека» (7.1.b(ii))</u>	12
<u>«серьезные акты гендерного насилия или серьезные акты насилия в отношении женщин и детей» (7.4)</u>	14
<u>«безусловный риск» (7.3)</u>	16
<u>«достоверное знание на момент принятия решения о выдаче разрешения» (6.3)</u>	16
<u>Заключительная часть</u>	17
<u>ПРИЛОЖЕНИЕ А. ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЕВСКИХ КОНВЕНЦИЙ И РИМСКОГО СТАТУТА, ОПРЕДЕЛЯЮЩИЕ/РАСКРЫВАЮЩИЕ ПОНЯТИЕ «СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА»</u>	18

Справочная информация

1. 17 февраля 2020 года координатор подгруппы Рабочей группы по эффективному осуществлению Договора (РГЭОД) по статьям 6 и 7 посол Испании Игнасио САНЧЕС ДЕ ЛЕРИН направил документ с названием *Сравнительная таблица толкования ключевых понятий статей 6 и 7 Договора о торговле оружием* всем государствам — участникам ДТО с приглашением заполнить его на добровольной основе, пояснив свой подход к толкованию каждого содержащегося в нем понятия.
2. Цель этого мероприятия заключалась в том, чтобы получить представление о подходах государств-участников к осуществлению Договора и собрать воедино информацию о национальной практике толкования ключевых понятий статей 6 и 7. Предполагалось, что это, в свою очередь, может помочь государствам-участникам, которые находятся в процессе разработки систем контроля экспорта в соответствии со своими обязательствами по ДТО, определить для себя возможные подходы к толкованию и применению этих понятий в национальной практике.
3. Материалы, полученные в рамках этого мероприятия, резюмируются в данной главе со ссылками на правовые акты и понятия, приведенные респондентами, что позволяет составить более полное и глубокое представление о ряде правовых аспектов и продолжающихся юридических дискуссиях, связанных с некоторыми из этих ключевых понятий. Более подробно ключевые понятия раскрываются в соответствующих главах настоящего Добровольного руководства.

Текст Договора

4. Ниже приводится текст статей 6 и 7 для понимания читателями/пользователями того, в каком контексте ключевые понятия употреблены в Договоре. Ключевые понятия, рассматриваемые в данной главе, выделены в тексте.

СТАТЬЯ 6 «ЗАПРЕТЫ»

1. *Государство-участник не дает разрешения на передачу обычных вооружений, охватываемых статьей 2(1), или средств, охватываемых статьей 3 или статьей 4, если такая передача станет нарушением его обязательств по осуществлению мер, принятых Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, действующим на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, в частности оружейных эмбарго.*
2. *Государство-участник не дает разрешения на передачу обычных вооружений, охватываемых статьей 2(1), или средств, охватываемых статьей 3 или статьей 4, если такая передача станет нарушением его соответствующих международных обязательств по международным соглашениям, участником которых оно является, в частности тех, которые касаются передачи обычных вооружений или их незаконного оборота.*
3. *Государство-участник не дает разрешения на передачу обычных вооружений, охватываемых статьей 2(1), или средств, охватываемых статьей 3 или статьей 4, если **на момент принятия решения о выдаче разрешения** оно обладает достоверным **знанием** о том, что эти вооружения или средства будут использованы для совершения актов геноцида, преступлений против человечности, серьезных нарушений Женевских конвенций 1949 года, нападений на гражданские объекты или гражданских лиц, которые пользуются защитой как таковые, или других военных преступлений, как они определены в международных соглашениях, участником которых оно является.*

СТАТЬЯ 7 «ЭКСПОРТ И ОЦЕНКА ЭКСПОРТА»

1. В том случае, если экспорт не запрещен статьей 6, каждое государство-участник, выступающее в роли экспортера, перед выдачей разрешения на экспорт находящихся под его юрисдикцией обычных вооружений, охватываемых статьей 2(1), или средств, охватываемых статьей 3 или статьей 4, руководствуясь своей национальной системой контроля, оценивает объективным и недискриминационным образом, учитывая соответствующие факторы, включая информацию, предоставленную государством-импортером согласно статье 8(1), вероятность того, что обычные вооружения или средства:
 - a. будут способствовать миру и безопасности или нанесут им ущерб;
 - b. могут быть использованы:
 - i. для совершения или **содействия совершению серьезного нарушения международного гуманитарного права**;
 - ii. для совершения или **содействия совершению серьезного нарушения международного права прав человека**;
 - iii. для совершения или **содействия совершению** деяния, являющегося преступлением согласно международным конвенциям или протоколам по вопросу о терроризме, участником которых является это государство-экспортер; или
 - iv. для совершения или **содействия совершению** деяния, являющегося преступлением согласно международным конвенциям или протоколам по вопросу о транснациональной организованной преступности, участником которых является это государство-экспортер.
2. Государство-участник, выступающее в роли экспортера, должно также определять, существуют ли меры, которые можно было бы принять для уменьшения рисков, указанных в подпункте (a) или (b) пункта 1, такие как меры укрепления доверия или программы, совместно разработанные и согласованные государствами-экспортерами и государствами-импортерами.
3. Если после проведения такой оценки и рассмотрения доступных мер смягчения риска государство-участник, выступающее в роли экспортера, определяет наличие **безусловного риска** возникновения любого из тех негативных последствий, которые указаны в пункте 1, то оно не дает разрешения на осуществление экспортной операции.
4. При проведении этой оценки каждое государство-участник, выступающее в роли экспортера, учитывает риск того, что обычные вооружения, охватываемые статьей 2(1), или средства, охватываемые статьей 3 или статьей 4, могут быть использованы для совершения или **содействия совершению серьезных актов гендерного насилия или серьезных актов насилия в отношении женщин и детей**.
5. Каждое государство-участник, выступающее в роли экспортера, принимает меры к обеспечению того, чтобы все разрешения на экспорт обычных вооружений, охватываемых статьей 2(1), или средств, охватываемых статьей 3 или статьей 4, были детализированы и выданы до осуществления экспортной операции.
6. Каждое государство-участник, выступающее в роли экспортера, предоставляет соответствующую информацию о конкретном разрешении государству-участнику, выступающему в роли импортера, и государствам-участникам, являющимся государствами транзита или перевалки, по их просьбе, в соответствии со своими национальными законодательством, практикой или политикой.

7. Если после выдачи разрешения государство-участник, выступающее в роли экспортера, получает новую соответствующую информацию, то ему рекомендуется провести переоценку разрешения после консультаций, где это уместно, с государством-импортером.

Выводы: национальная практика и подходы к толкованию ключевых понятий

5. Ниже приводится резюме материалов, полученных в рамках этого мероприятия. В дополнение к приведенным ниже выводам следует отметить, что одно из общих замечаний большинства государств-респондентов касается применения подхода на основе уточнения толкования каждого из ключевых понятий в каждом отдельном случае.

«содействие совершению»

6. Термин «содействие совершению» содержится в статьях 7(1)(b)(i)–(iv) и 7(4) как часть обязательства государств-участников по оценке риска того, что обычные вооружения или средства «могут быть использованы для совершения или содействия совершению» деяний, имеющих одно или несколько вышеперечисленных негативных последствий.

7. В ответах на вопрос о факторах, учитываемых при оценке риска того, что обычные вооружения или средства могут использоваться для «содействия совершению» деяний, имеющих одно или несколько перечисленных в статье 7 негативных последствий, некоторые государства-респонденты называли один или несколько из следующих факторов:

- способствует ли факт доступности оружия совершению нарушений;
- может ли оружие использоваться для совершения нарушений международного гуманитарного права (МГП);
- содействует ли оружие совершению нарушений в значительной степени⁴;
- обладает ли оружие потенциалом способствовать нарушениям или влиять на их совершение, даже если оно не применяется напрямую в ходе совершения нарушений;
- играет ли оружие роль в неблагоприятном исходе;
- упрощает ли наличие оружия совершение нарушения, в том числе путем запугивания.

8. Одно государство ссылается на статью 25 (3) с)⁵ Римского статута Международного уголовного суда (статья об индивидуальной уголовной ответственности).

«серьезные нарушения международного гуманитарного права» (7.1.b(i))

⁴ Формулировка «содействует в значительной степени» отсылает к комментарию Комиссии международного права (КМП) к статье 16 («Помощь или содействие в совершении международно-противоправного деяния») в *Тексте проектов статей об ответственности государств*, в котором КМП уточняет, что для привлечения государства к международной ответственности за предоставление помощи или содействие другому государству в совершении международно-противоправного деяния «не требуется того, чтобы помощь или содействие являлись неотъемлемой частью международно-противоправного деяния; достаточно того, чтобы они в значительной степени содействовали его осуществлению» (добавлено выделение курсивом; «Текст проектов статей об ответственности государств», комментарии, 2001, документ ООН A/56/10 (комментарии КМП), комментарий к статье 16, пункт 5).

⁵ Статья 25 (3) с) гласит: «с целью облегчить совершение такого преступления пособничает, подстрекает или каким-либо иным образом содействует его совершению или покушению на него, включая предоставление средств для его совершения».

9. Формулировка «серьезные нарушения международного права» содержится в статье 7(1)(b)(i) и является первым критерием или негативным последствием, которое государства-участники должны учитывать при оценке рисков перед выдачей разрешения на экспорт.
10. В ответах на вопрос о факторах, учитываемых при оценке риска того, что обычные вооружения или средства могут использоваться для совершения или содействия совершению «серьезного нарушения международного гуманитарного права», большинство государств-респондентов указали, что к «серьезным нарушениям международного права» они относят:
- серьезные нарушения четырех Женевских конвенций 1949 года (согласно статьям 50, 51, 130, 147 первой, второй, третьей и четвертой Конвенций, соответственно);
 - серьезные нарушения Дополнительного протокола I 1977 года⁶ (согласно статьям 11 и 85);
 - военные преступления согласно определению статьи 8 Римского статута Международного уголовного суда; и
 - другие военные преступления, совершенные в ходе международных и немеждународных вооруженных конфликтов, согласно нормам обычного международного гуманитарного права.
11. Соответствующие положения Женевских конвенций, Дополнительного протокола I и Римского статута приведены в приложении А к данной главе.
12. Государства-респонденты прямо или косвенно ссылались на Женевские конвенции и/или Римский статут, указывая, что в осуществлении этого положения, а также в применении подхода к толкованию ключевых понятий они действуют согласно [Руководству по общей позиции Совета Европейского союза 2008/944/CFSP, в котором определены общие правила, регулирующие контроль за экспортом военной техники и снаряжения \(Руководству ЕС\)](#) с поправками, утвержденными решением Совета (CFSP) 2019/1560⁷ (см. пункт 2.11).
13. Кроме того, один или несколько респондентов указали, что они определяют «серьезность» нарушения по критерию его систематического повторения или обстоятельств. Один респондент также отметил, что рассматривает доклады о соблюдении государством-импортером международного гуманитарного права и характере, масштабах и последствиях любых предыдущих нарушений со стороны этого государства.

«серьезные нарушения международного права в области прав человека» (7.1.b(ii))

14. Формулировка «серьезные нарушения международного права в области прав человека» содержится в статье 7(1)(b)(ii) и является вторым критерием или негативным последствием, которое государства-участники должны учитывать при оценке рисков перед выдачей разрешения на экспорт.
15. Описывая свой подход к толкованию выражения «серьезные нарушения международного права в области прав человека», государства-респонденты предоставили информацию о следующих составляющих этого понятия:

Международное право в области прав человека

⁶ Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I), 8 июня 1977 г.

⁷ В частности, в 2019 г. в Руководство были внесены изменения, отражающие положения Договора о торговле оружием, участниками которого являются все государства — члены ЕС.

16. Государства-респонденты привели многочисленные примеры международных документов, участниками которых они являются и которые служат источником права в области прав человека, включая следующие:

- Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (1966 г.);
- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (1979 г.);
- Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (1984 г.), Конвенция о правах ребенка (1989 г.);
- Конвенция о правах инвалидов (2006 г.);
- Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (1948 г.);
- Конвенция о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами (1949 г.);
- Конвенция о статусе беженцев (1951 г.).

Серьезность

17. Некоторые государства указывали, что нарушения императивных норм публичного международного права (*jus cogens*)⁸ считаются «серьезными» нарушениями международно признанных прав человека, отмечая при этом, что для прав человека, не относящихся к этому ограниченному перечню норм, порог «серьезного» нарушения, вероятно, повышается. Лишь несколько государств привели примеры прав человека, относящихся к *jus cogens*:

- запрет на пытки или жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение или наказание⁹;
- запрет на рабство¹⁰;
- насильственные исчезновения;
- казни без надлежащего судебного разбирательства и расправы.

18. Другие респонденты отмечали, что нарушения могут рассматриваться как «серьезные» на основании их характера и последствий, в частности:

- нарушения права на жизнь¹¹, включая убийства и массовые убийства, внесудебные казни и казни без надлежащего судебного разбирательства;
- произвольный арест или содержание под стражей¹²;
- чрезмерное применение силы сотрудниками правоохранительных органов;
- изнасилования и другие виды сексуального насилия.

19. Несколько государств-респондентов отметили, что трактуют понятие «серьезного нарушения международного права в области прав человека» в соответствии с *Руководством ЕС* (см. пункт 2.6).

⁸ Комиссия международного права определяет императивную норму общего международного права (*jus cogens*) как норму, «которая принимается и признается международным сообществом государств в целом как норма, отклонение от которой недопустимо и которая может быть изменена только последующей нормой общего международного права, носящей такой же характер» ([Доклад Комиссии международного права](#) (A/74/10), глава V, пункт 56, вывод 2).

⁹ (Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП), ст. 7; Европейская конвенция по правам человека (ЕКПЧ), ст. 3, Американская конвенция о правах человека (АКПЧ), ст. 5.)

¹⁰ (МПГПП, ст. 8; ЕКПЧ, 64, ст. 4; АКПЧ, 64, ст. 6.)

¹¹ (МПГПП, ст. 6.)

¹² (МПГПП, ст. 9; ЕКПЧ, 64, ст. 5; АКПЧ, 64, ст. 7.)

«серьезные акты гендерного насилия или серьезные акты насилия в отношении женщин и детей» (7.4)

20. Формулировка «серьезные акты гендерного насилия или серьезные акты насилия в отношении женщин и детей» содержится в статье 7(4) и характеризует еще один риск, который необходимо учитывать государствам-участникам при оценке рисков перед выдачей разрешения на экспорт.

21. Описывая свой подход к толкованию выражения «серьезные акты гендерного насилия или серьезные акты насилия в отношении женщин и детей», государства-респонденты предоставили информацию о следующих составляющих этого понятия:

Серьезность

22. Некоторые государства-респонденты указали на частичное смысловое совпадение положений статьи 7(1)(b)(i) и (ii) и статьи 7(4), в результате чего акты гендерного насилия и насилия в отношении женщин и детей охватываются пунктами (1)(b)(i) и (ii) статьи 7. Соответственно, они придерживаются мнения, что порог «серьезности» для них должен быть одинаковым. Ряд государств сослались в этом вопросе на *Руководство ЕС* (см. пункт 2.12).

23. Другие респонденты отметили, что определение конкретных деяний как «серьезных» должно основываться как на качественном, так и на количественном анализе тяжести нарушения (его характера) и манеры его совершения (степени ущерба, причиненного жертвам, который не обязательно должен быть систематическим или широкомасштабным).

Гендерное насилие

24. Многие государства-респонденты указали, что трактуют термин «гендерное насилие» как насилие, направленное против лица на основании гендерной принадлежности¹³ или пола, включая действия, способные причинить физический, психологический или половой ущерб или страдания, угрозы совершения таких действий, принуждение или лишение свободы. Это определение соответствует толкованию, принятому Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин. В [Общей рекомендации 19](#) Комитета от 1992 года указывается, что термин «дискриминация», содержащийся в статье 1 Конвенции, охватывает гендерное насилие, то есть «насилие, совершаемое над женщиной в силу того, что она — женщина, или насилие, которое оказывает на женщин несоразмерное воздействие. Это включает в себя действия, которые причиняют ущерб или страдания физического, психического или полового характера, угрозу таких действий, принуждение и другие формы ущемления свободы».

25. Одно государство-участник указало в ответе, что ориентируется на позицию прокуратуры Международного уголовного суда, изложенную в [директивном документе по сексуальным и гендерным преступлениям](#), в котором понятие «гендерные преступления»¹⁴ определено как «преступления, совершенные против лиц мужского или женского пола из-за их половой принадлежности и/или сформировавшихся в обществе гендерных ролей».¹⁵

Насилие в отношении женщин

26. В дополнение к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин некоторые государства указали конкретные международные и/или региональные документы, которые

¹³ Некоторые респонденты расширили это понятие до «гендерная идентичность, гендерное самовыражение или воспринимаемая гендерная идентичность».

¹⁴ Не только сексуальное *насилие*, но и нападения, не имеющие сексуального характера.

¹⁵ В директивном документе предпринята попытка дать более широкое толкование термина «гендерный» по сравнению со статьей 7(3) Римского статута МУС, которая гласит: «Для целей настоящего Статута понимается, что термин "гендерный" в контексте общества относится к обоим полам, мужскому и женскому. Термин "гендерный" не имеет какого-либо иного значения, отличного от вышеупомянутого».

они считают значимыми для толкования понятия «серьезные акты насилия в отношении женщин», в том числе следующие:

- Декларация об искоренении насилия в отношении женщин¹⁶;
- Межамериканская конвенция о предупреждении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него (Конвенция Белен-ду-Пара)¹⁷.

27. Определение понятия «насилие в отношении женщин», закрепленное в Декларации об искоренении насилия в отношении женщин, приводится ниже во вставке 1.

Вставка 1. «Насилие в отношении женщин» (Декларация об искоренении насилия в отношении женщин)

Статья 1

Для целей настоящей Декларации термин «насилие в отношении женщин» означает любой акт насилия, совершенный на основании полового признака, который причиняет или может причинить физический, половой или психологический ущерб или страдания женщинам, а также угрозы совершения таких актов, принуждение или произвольное лишение свободы, будь то в общественной или личной жизни.

Статья 2

Насилие в отношении женщин, как подразумевается, охватывает следующие случаи, но не ограничивается ими:

- a) физическое, половое и психологическое насилие, которое имеет место в семье, включая нанесение побоев, половое принуждение в отношении девочек в семье, насилие, связанное с приданым, изнасилование жены мужем, повреждение женских половых органов и другие традиционные виды практики, наносящие ущерб женщинам, внебрачное насилие и насилие, связанное с эксплуатацией;
- b) физическое, половое и психологическое насилие, которое имеет место в обществе в целом, включая изнасилование, половое принуждение, половое домогательство и запугивание на работе, в учебных заведениях и в других местах, торговлю женщинами и принуждение к проституции;
- c) физическое, половое и психологическое насилие со стороны или при попустительстве государства, где бы оно ни происходило.

Насилие в отношении детей

28. Некоторые государства указали конкретные международные и/или региональные документы, которые они считают значимыми для толкования понятия «серьезные акты насилия в отношении ... детей», в том числе следующие:

- Конвенция о правах ребенка¹⁸;

¹⁶ Принята резолюцией 48/104 Генеральной Ассамблеи 20 декабря 1993 г.

¹⁷ Статья 1 Конвенции гласит: «Для целей настоящей Конвенции насилие в отношении женщин понимается как любое действие или поведение на основании полового признака, которое приводит к смерти или причиняет физический, половой или психологический ущерб или страдания женщинам, будь то в общественной или личной сфере».

¹⁸ Статья 19(1) Конвенции гласит: «Государства-участники принимают все необходимые законодательные, административные, социальные и просветительные меры с целью защиты ребенка от всех форм физического или психологического насилия, оскорбления или злоупотребления, отсутствия заботы или небрежного обращения, грубого обращения или эксплуатации, включая сексуальное злоупотребление, со стороны родителей, законных опекунов или любого другого лица, заботящегося о ребенке».

— Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах.

29. Определение термина «насилие» в контексте Конвенции о правах ребенка, введенное Комитетом по правам ребенка, приводится во вставке 2.

Вставка 2. «Насилие в отношении детей» (Комитет по правам ребенка)

Определение насилия. Для целей настоящего замечания общего порядка под «насилием» понимаются все формы «физического или психологического насилия, оскорбления или злоупотребления, отсутствия заботы или небрежного обращения, грубого обращения или эксплуатации, включая сексуальное злоупотребление» в соответствии с пунктом 1 статьи 19 Конвенции. Это определение насилия было избрано здесь с целью описания всех форм вреда детям, перечисленных в пункте 1 статьи 19, в соответствии с терминологией, использованной в исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей от 2006 года, хотя другие термины, используемые для описания видов вреда (телесное повреждение, оскорбление, отсутствие заботы или небрежное обращение, плохое обращение и эксплуатация) имеет такую же силу. Обычно термин «насилие» зачастую понимается только как физический вред и/или намеренный вред. Однако Комитет очень настоятельно подчеркивает, что выбор термина «насилие» в настоящих замечаниях общего порядка ни в коей мере не должен трактоваться для сведения к минимуму значения и необходимости рассмотрения нефизических и/или ненамеренных форм вреда (в частности, таких как отсутствие заботы и плохое психологическое обращение).

[\(Замечание общего порядка № 13 \(2011\), пункт I.4\)](#)

«безусловный риск» (7.3)

30. Формулировка «безусловный риск» содержится в статье 7(3) и определяет порог, который государства-участники должны применять при оценке потенциала любого из негативных последствий, указанных в статье 7(1)(b).

31.

В ответах на вопрос о толковании или применении термина «безусловный риск» в национальных системах контроля государства-респонденты указывали, что это выражение имеет одно или несколько следующих значений:

- «существенный риск»;
- «очевидный риск»;
- «высокий» потенциал;
- «очень высокая вероятность» наступления негативных последствий или их наступление «с большей долей вероятности».

32. Некоторые государства-респонденты связывали свое толкование понятия «безусловный риск» с обязательством по *уменьшению* любых выявленных рисков, содержащимся в статье 7(2), указывая, что выявленный безусловный риск не может быть уменьшен в достаточной или какой-либо степени.

33. Государства-респонденты, которые выбрали формулировку «очевидный риск», как правило, входят в число государств ЕС, указавших, что их толкование термина «безусловный риск» в широком смысле соответствует пониманию порога «очевидного риска», установленного *Руководством ЕС*.

«достоверное знание на момент принятия решения о выдаче разрешения» (6.3)

34. Формулировка «достоверное знание на момент принятия решения о выдаче разрешения» содержится в статье 6(3) и устанавливает критерий для отказа государством-участником в выдаче разрешения на передачу вооружений или средств.

35. Государства-респонденты чаще всего указывали, что трактуют понятие «знание» как (достаточно) надежные факты или сведения, доступные для государства на момент принятия решения о выдаче разрешения на передачу вооружений. Некоторые из них отмечали, что к этим сведениям относится информация, которая доступна или *должна* (в большинстве случаев) быть доступна государству («что налагает обязательство по активному поиску информации»). Другие респонденты указывали, что такие сведения включают:

- информацию, которая может быть «получена разумными средствами»;
- информацию, являющуюся «общедоступной»;
- «факты, которыми располагает государство» на момент принятия решения о выдаче разрешения;
- «имеющуюся в распоряжении государства информацию или информацию, которую оно может получить с помощью разумных мер»;
- факты или сведения, «которые доступны или становятся доступны на момент оценки заявки о выдаче разрешения»;
- информацию, которая, «как предполагается в большинстве случаев, должна быть известна государствам-импортерам».

36. Некоторые респонденты также упомянули источники такой информации («внутренние и зарубежные источники» или «внутренние или внешние источники»). Кроме того, ряд респондентов указали на подразумеваемую оценку поведения получателя в настоящем или прошлом.

Заключительная часть

37. Данная глава основывается на сведениях, которые были получены от государств-участников, добровольно ответивших на вопросы в документе *Сравнительная таблица толкования ключевых понятий статей 6 и 7 Договора о торговле оружием*, направленного координатором подгруппы Рабочей группы по эффективному осуществлению Договора (РГЭОД) по статьям 6 и 7 послом Испании Игнасио САНЧЕСОМ ДЕ ЛЕРИНОМ в феврале 2020 года.

38. Это мероприятие позволило обменяться информацией о национальной практике и подходах к некоторым ключевым понятиям из статей 6 и 7. Сделанные выводы должны проиллюстрировать возможные варианты толкования этих понятий, особенно для тех государств-участников, которые продолжают разрабатывать системы и процессы контроля над экспортом.

39. Хотя в процессе анализа было выявлено значительное единообразие подходов различных государств, по его итогам не были составлены рекомендации (что и не являлось целью) или сделано окончательное заключение. В действительности, выводы, сделанные в этой главе, могут быть вновь рассмотрены в ходе обсуждения других тем в рамках будущих заседаний подгруппы РГЭОД по статьям 6 и 7. В этом смысле проведенную работу следует оценивать как часть не ограниченного по времени / проводимого на постоянной основе анализа, который будет приносить все больше результатов по мере увеличения числа государств, обменивающихся национальной практикой и опытом.

**ПРИЛОЖЕНИЕ А. ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЕВСКИХ КОНВЕНЦИЙ И РИМСКОГО СТАТУТА,
ОПРЕДЕЛЯЮЩИЕ/РАСКРЫВАЮЩИЕ ПОНЯТИЕ «СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО
ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА»**

Конвенция (I) об улучшении участи раненых и больных в действующих армиях. Женева, 12 августа 1949 года

СТАТЬЯ 50

К серьезным нарушениям... относятся нарушения, связанные с одним из следующих действий, в том случае, если эти действия направлены против лиц или имущества, пользующихся покровительством настоящей Конвенции: преднамеренное убийство, пытки и бесчеловечное обращение, включая биологические эксперименты, преднамеренное причинение тяжелых страданий или серьезного увечья, нанесение ущерба здоровью, незаконное, произвольное и проводимое в большом масштабе разрушение и присвоение имущества, не вызываемые военной необходимостью.

Конвенция (II) об улучшении участи раненых, больных и лиц, потерпевших кораблекрушение, из состава вооруженных сил на море. Женева, 12 августа 1949 года

СТАТЬЯ 51

К серьезным нарушениям... относятся нарушения, связанные с одним из следующих действий, в том случае, если эти действия направлены против лиц или имущества, пользующихся покровительством настоящей Конвенции: преднамеренное убийство, пытки и бесчеловечное обращение, включая биологические эксперименты, преднамеренное причинение тяжелых страданий или серьезного увечья, нанесение ущерба здоровью, незаконное, произвольное и проводимое в большом масштабе разрушение и присвоение имущества, не вызываемые военной необходимостью.

Конвенция (III) об обращении с военнопленными. Женева, 12 августа 1949 года

СТАТЬЯ 130

К серьезным нарушениям... относятся нарушения, связанные с тем или иным из указанных ниже действий, в тех случаях, когда эти действия направлены против лиц или имущества, на которые распространяется покровительство настоящей Конвенции: преднамеренное убийство, пытки или бесчеловечное обращение, включая биологические эксперименты, преднамеренное причинение тяжелых страданий или серьезного увечья, нанесение ущерба здоровью, принуждение военнопленного служить в вооруженных силах неприятельской державы или лишение его прав на беспристрастное и нормальное судопроизводство, предусмотренное данной Конвенцией.

Конвенция (IV) о защите гражданского населения во время войны. Женева, 12 августа 1949 года

СТАТЬЯ 147

К серьезным нарушениям... относятся нарушения, связанные с тем или иным из указанных ниже действий, в тех случаях, когда эти действия направлены против лиц или имущества, на которые распространяется покровительство настоящей Конвенции: преднамеренное убийство, пытки и бесчеловечное обращение, включая биологические эксперименты, преднамеренное причинение тяжелых страданий или серьезного увечья, нанесение ущерба здоровью, незаконное депортирование, перемещение и арест

покровительствуемого лица, принуждение покровительствуемого лица служить в вооруженных силах неприятельской державы или лишение его права на беспристрастное и нормальное судопроизводство, предусмотренное настоящей Конвенцией, взятие заложников, незаконное, произвольное и проводимое в большом масштабе разрушение и присвоение имущества, не вызываемые военной необходимостью.

Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I), 8 июня 1977 года.

Статья 11. Защита отдельных лиц

1. Физическому или психическому состоянию здоровья и неприкосновенности лиц, находящихся во власти противной стороны, или интернированных, задержанных или каким-либо иным образом лишенных свободы в результате ситуации, упомянутой в статье 1, не должен наноситься ущерб путем какого-либо неоправданного действия или упущения. Соответственно запрещается подвергать лиц, указанных в настоящей статье, какой бы то ни было медицинской процедуре, которая не требуется по состоянию здоровья указанного лица и не соответствует общепринятым медицинским нормам, применяемым при аналогичных с медицинской точки зрения обстоятельствах к гражданам стороны, производящей эту процедуру, которые не лишены свободы в какой бы то ни было форме.

2. В частности, запрещается подвергать таких лиц даже с их согласия:

а) физическим увечьям;

б) медицинским или научным экспериментам;

в) удалению тканей или органов для пересадки; за исключением тех случаев, когда такие действия являются оправданными в соответствии с условиями, предусмотренными в пункте 1.

3. Исключения из запрещения, содержащегося в пункте 2 «с», могут быть сделаны только в случае сдачи крови для переливания или кожи для пересадки при условии, что это делается добровольно и без какого-либо принуждения или побуждения и притом только в терапевтических целях, в условиях, соответствующих общепризнанным медицинским нормам, и под контролем, направленным на благо как донора, так и реципиента.

4. Любое преднамеренное действие или преднамеренное упущение, которое серьезно угрожает физическому или психическому состоянию или неприкосновенности любого лица, находящегося во власти противной стороны, к которой оно не принадлежит, и которое либо нарушает любое из запрещений, содержащихся в пунктах 1 и 2, либо не выполняет требования пункта 3, является серьезным нарушением настоящего Протокола.

5. Лица, упомянутые в пункте 1, имеют право отказаться от любой хирургической операции. В случае отказа медицинский персонал должен стремиться получить соответствующее письменное заявление, подписанное или подтвержденное пациентом.

6. Каждая сторона, находящаяся в конфликте, должна вести медицинские записи о каждой сдаче крови для переливания или кожи для пересадки лицами, упомянутыми в пункте 1, если такая сдача производится под ответственность такой стороны. Кроме того, каждая сторона, находящаяся в конфликте, стремится вести запись всех медицинских процедур, предпринятых в отношении любого лица, интернированного, задержанного или каким-либо иным образом лишенного свободы в результате ситуации, упомянутой в статье 1. Такие записи должны быть готовы для предоставления в любое время Державе-покровительнице для проверки.

Статья 85. Пресечение нарушений настоящего Протокола

1. Положения Конвенций, касающиеся пресечения нарушений и серьезных нарушений, дополненные настоящим Разделом, применяются к пресечению нарушений и серьезных нарушений настоящего Протокола.

2. Действия, характеризуемые в Конвенциях как серьезные нарушения, являются серьезными нарушениями настоящего Протокола, если они совершаются против лиц, находящихся во власти противной стороны и пользующихся защитой статей 44, 45 и 73 настоящего Протокола, или против раненых, больных и лиц, потерпевших кораблекрушение, принадлежащих к противной стороне и пользующихся защитой настоящего Протокола, или против медицинского или духовного персонала, медицинских формирований или санитарно-транспортных средств, находящихся под контролем противной стороны и пользующихся защитой настоящего Протокола.

3. В дополнение к серьезным нарушениям, определенным в статье 11, следующие действия рассматриваются как серьезные нарушения настоящего Протокола, когда они совершаются умышленно в нарушение соответствующих положений настоящего Протокола и являются причиной смерти или серьезного телесного повреждения или ущерба здоровью:

- a) превращение гражданского населения или отдельных гражданских лиц в объект нападения;
- b) совершение нападения неизбирательного характера, затрагивающего гражданское население или гражданские объекты, когда известно, что такое нападение явится причиной чрезмерных потерь жизни, ранений среди гражданских лиц или причинит ущерб гражданским объектам, как это определено в статье 57, пункт 2 «а. iii»;
- c) совершение нападения на установки или сооружения, содержащие опасные силы, когда известно, что такое нападение явится причиной чрезмерных потерь жизни, ранений среди гражданских лиц или причинит ущерб гражданским объектам, как это определено в статье 57, пункт 2 «а. iii»;
- d) превращение необороняемых местностей и демилитаризованных зон в объект нападения;
- e) совершение нападения на лицо, когда известно, что оно прекратило принимать участие в военных действиях;
- f) вероломное использование в нарушение статьи 37 отличительной эмблемы красного креста, красного полумесяца или красного льва и солнца или других защитных знаков, признанных Конвенциями или настоящим Протоколом.

4. В дополнение к серьезным нарушениям, указанным в предыдущих пунктах и в Конвенциях, следующие действия рассматриваются как серьезные нарушения настоящего Протокола, когда они совершаются умышленно и в нарушение Конвенций или настоящего Протокола:

- a) перемещение оккупирующей державой части ее собственного гражданского населения на оккупируемую ею территорию или депортация или перемещение всего или части населения оккупированной территории в пределах этой территории или за ее пределы в нарушение статьи 49 Четвертой конвенции;
- b) неоправданная задержка репатриации военнопленных или гражданских лиц;
- c) применение практики апартеида и других негуманных и уничтожающих действий, оскорбляющих достоинство личности, основанных на расовой дискриминации;
- d) превращение ясно опознаваемых исторических памятников, произведений искусства или мест отправления культа, которые являются культурным или духовным наследием народов и которым

специальным соглашением, заключенным, например, в рамках компетентной организации, предоставляется особая защита, в объект нападения, в результате чего им наносятся большие разрушения, когда не имеется свидетельства о нарушении противной стороной статьи 53, пункт «b», и когда такие исторические памятники, произведения искусства и места отправления культа не находятся в непосредственной близости от военных объектов;

е) лишение лица, пользующегося защитой Конвенций или упомянутого в пункте 2 настоящей статьи, права на беспристрастное и нормальное судопроизводство.

5. Без ущерба для применения Конвенций и настоящего Протокола серьезные нарушения этих документов рассматриваются как военные преступления.

РИМСКИЙ СТАТУТ

[Статья 8](#)

Военные преступления

2. Для целей настоящего Статута военные преступления означают:

а) серьезные нарушения Женевских конвенций от 12 августа 1949 года, а именно любое из следующих деяний против лиц или имущества, охраняемых согласно положениям соответствующей Женевской конвенции:

i) умышленное убийство;

ii) пытки или бесчеловечное обращение, включая биологические эксперименты;

iii) умышленное причинение сильных страданий или серьезных телесных повреждений или ущерба здоровью;

iv) незаконное, бессмысленное и крупномасштабное уничтожение и присвоение имущества, не вызванное военной необходимостью;

v) принуждение военнопленного или другого охраняемого лица к службе в вооруженных силах враждебной державы;

vi) умышленное лишение военнопленного или другого охраняемого лица права на справедливое и нормальное судопроизводство;

vii) незаконная депортация или перемещение или незаконное лишение свободы;

viii) взятие заложников;

b) другие серьезные нарушения законов и обычаев, применимых в международных вооруженных конфликтах в установленных рамках международного права, а именно любое из следующих деяний:

i) умышленные нападения на гражданское население как таковое или отдельных гражданских лиц, не принимающих непосредственного участия в военных действиях;

ii) умышленные нападения на гражданские объекты, т.е. объекты, которые не являются военными целями;

iii) умышленное нанесение ударов по персоналу, объектам, материалам, подразделениям или транспортным средствам, задействованным в оказании гуманитарной помощи или в миссии по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, пока они имеют право

на защиту, которой пользуются гражданские лица или гражданские объекты по международному праву вооруженных конфликтов;

iv) умышленное совершение нападения, когда известно, что такое нападение явится причиной случайной гибели или увечья гражданских лиц или ущерба гражданским объектам или обширного, долгосрочного и серьезного ущерба окружающей природной среде, который будет явно несоизмерим с конкретным и непосредственно ожидаемым общим военным превосходством

v) нападение на незащищенные и не являющиеся военными целями города, деревни, жилища или здания или их обстрел с применением каких бы то ни было средств;

vi) убийство или ранение комбатанта, который, сложив оружие или не имея более средств защиты, безоговорочно сдался;

vii) ненадлежащее использование флага парламентаря, флага или военных знаков различия и формы неприятеля или Организации Объединенных Наций, а также отличительных эмблем, установленных Женевскими конвенциями, следствием которого является смерть или причинение ущерба личности;

viii) перемещение, прямо или косвенно, оккупирующей державой части ее собственного гражданского населения на оккупируемую ею территорию, или депортация или перемещение населения оккупируемой территории или отдельных частей его в пределах или за пределы этой территории;

ix) умышленное нанесение ударов по зданиям, предназначенным для целей религии, образования, искусства, науки или благотворительности, историческим памятникам, госпиталям и местам сосредоточения больных и раненых, при условии, что они не являются военными целями;

x) причинение лицам, которые находятся под властью противной стороны, физических увечий или совершение над ними медицинских или научных экспериментов любого рода, которые не оправданы необходимостью медицинского, зубоврачебного или больничного лечения соответствующего лица и не осуществляются в его интересах и которые вызывают смерть или серьезно угрожают здоровью такого лица или лиц;

xi) вероломное убийство или ранение лиц, принадлежащих к неприятельской нации или армии;

xii) заявление о том, что пощады не будет;

xiii) уничтожение или захват имущества неприятеля, за исключением случаев, когда такое уничтожение или захват действительно диктуются военной необходимостью;

xiv) объявление отмененными, приостановленными или недопустимыми в суде прав и исков граждан противной стороны;

xv) принуждение граждан противной стороны к участию в военных действиях против их собственной страны, даже если они находились на службе воюющей стороны до начала войны;

xvi) разграбление города или населенного пункта, даже если он захвачен штурмом;

xvii) применение яда или отравленного оружия;

xviii) применение удушающих, ядовитых или других газов и любых аналогичных жидкостей, материалов или средств;

xix) применение пуль, которые легко разрываются или сплющиваются в теле человека, таких, как оболочечные пули, твердая оболочка которых не покрывает всего сердечника или имеет надрезы;

xx) применение оружия, боеприпасов и техники, а также методов ведения войны такого характера, которые вызывают чрезмерные повреждения или ненужные страдания или которые являются

неизбирательными по своей сути в нарушение норм международного права вооруженных конфликтов, при условии, что такое оружие, такие боеприпасы, такая техника и такие методы ведения войны являются предметом всеобъемлющего запрещения и включены в приложение к настоящему Статуту путем поправки согласно соответствующему положению, изложенному в статьях 121 и 123;

xxi) посягательство на человеческое достоинство, в частности оскорбительное и унижающее обращение;

xxii) изнасилование, обращение в сексуальное рабство, принуждение к проституции, принудительная беременность, как она определена в пункте 2(f) статьи 7, принудительная стерилизация и любые другие виды сексуального насилия, также являющиеся грубым нарушением Женевских конвенций;

xxiii) использование присутствия гражданского лица или другого охраняемого лица для защиты от военных действий определенных пунктов, районов или вооруженных сил;

xxiv) умышленное нанесение ударов по зданиям, материалам, медицинским учреждениям и транспортным средствам, а также персоналу, использующим в соответствии с международным правом отличительные эмблемы, установленные Женевскими конвенциями;

xxv) умышленное совершение действий, подвергающих гражданское население голоду, в качестве способа ведения войны путем лишения его предметов, необходимых для выживания, включая умышленное создание препятствий для предоставления помощи, как это предусмотрено в Женевских конвенциях;

xxvi) набор или вербовка детей в возрасте до пятнадцати лет в состав национальных вооруженных сил или их использование для активного участия в боевых действиях.

с) В случае вооруженного конфликта немеждународного характера серьезные нарушения статьи 3, общей для четырех Женевских конвенций от 12 августа 1949 года, а именно: любое из следующих деяний, совершенных в отношении лиц, не принимающих активного участия в военных действиях, включая военнопленных, сложивших оружие, и лиц, выведенных из строя в результате болезни, ранения, содержания под стражей или по любой другой причине:

i) посягательство на жизнь и личность, в частности убийство в любой форме, причинение увечий, жестокое обращение и пытки;

ii) посягательство на человеческое достоинство, в частности оскорбительное и унижающее обращение;

iii) взятие заложников;

iv) вынесение приговоров и приведение их в исполнение без предварительного судебного разбирательства, проведенного созданным в установленном порядке судом, обеспечивающим соблюдение всех судебных гарантий, которые по всеобщему признанию являются обязательными.

d) Пункт 2(с) применяется к вооруженным конфликтам немеждународного характера и, таким образом, не применяется к случаям нарушения внутреннего порядка и возникновения напряженности, таким, как беспорядки, отдельные и спорадические акты насилия или иные акты аналогичного характера.

e) Другие серьезные нарушения законов и обычаев, применимых в вооруженных конфликтах немеждународного характера в установленных рамках международного права, а именно любое из следующих деяний:

i) умышленные нападения на гражданское население как таковое или отдельных гражданских лиц, не принимающих непосредственного участия в военных действиях;

ii) умышленное нанесение ударов по зданиям, материалам, медицинским учреждениям и транспортным средствам, а также персоналу, использующим в соответствии с международным правом отличительные эмблемы, предусмотренные Женевскими конвенциями;

- iii) умышленное нанесение ударов по персоналу, объектам, материалам, подразделениям или транспортным средствам, задействованным в оказании гуманитарной помощи или в миссии по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, пока они имеют право на защиту, которой пользуются гражданские лица или гражданские объекты по международному праву вооруженных конфликтов;
- iv) умышленное нанесение ударов по зданиям, предназначенным для целей религии, образования, искусства, науки или благотворительности, историческим памятникам, госпиталям и местам сосредоточения больных и раненых, при условии, что они не являются военными целями;
- v) разграбление города или населенного пункта, даже если он взят штурмом;
- vi) изнасилование, обращение в сексуальное рабство, принуждение к проституции, принудительная беременность, как она определена в пункте 2(f) статьи 7, принудительная стерилизация и любые другие виды сексуального насилия, также представляющие собой грубое нарушение статьи 3, общей для четырех Женевских конвенций;
- vii) набор или вербовка детей в возрасте до пятнадцати лет в состав вооруженных сил или групп или использование их для активного участия в боевых действиях;
- viii) отдача распоряжений о перемещении гражданского населения по причинам, связанным с конфликтом, если только этого не требуют соображения безопасности соответствующего гражданского населения или настоятельная необходимость военного характера;
- ix) вероломное убийство или ранение комбатанта неприятеля;
- x) заявление о том, что пощады не будет;
- xi) причинение лицам, которые находятся во власти другой стороны в конфликте, физических увечий или совершение над ними медицинских или научных экспериментов любого рода, которые не оправданы необходимостью медицинского, зубоврачебного или больничного лечения соответствующего лица и не осуществляются в его интересах и которые причиняют смерть или серьезно угрожают здоровью такого лица или лиц;
- xii) уничтожение или захват имущества неприятеля, за исключением случаев, когда такое уничтожение или захват действительно диктуются обстоятельствами конфликта.
- xiii) применение яда или отравленного оружия;
- xiv) применение удушающих, ядовитых или других газов и любых аналогичных жидкостей, материалов или средств;
- xv) применение пуль, которые легко разрываются или сплющиваются в теле человека, таких, как оболочечные пули, твердая оболочка которых не покрывает всего сердечника или имеет надрезы.

ПРИЛОЖЕНИЕ В**ПЛАН РАБОТЫ ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЕ 9
ПОНЕДЕЛЬНИК, 15 ФЕВРАЛЯ 2022 г., 14:30–16:00****Справочная информация**

1. Предыдущий председатель рабочей группы по эффективному осуществлению Договора (РГЭОД) посол Республики Корея Чжан-Гын ЛИ в декабре 2019 года, в начале процесса подготовки к КГУ6, учредил рабочую подгруппу по статье 9 («Транзит или перевалка») и назначил ЮАР, от которой была выдвинута кандидатура г-на Роба УЭНСЛИ на пост координатора работы подгруппы на период до КГУ6. Нынешний Председатель РГЭОД посол Сан-Бом ЛИМ повторно назначил г-на Роба УЭНСЛИ на пост координатора работы подгруппы на период, предшествующий КГУ7 и КГУ8.

2. Координатор подгруппы подготовил справочный документ на основе перечня тем и аспектов на рассмотрение, составленного РГЭОД, которым подгруппа по статье 9 должна руководствоваться в своей работе. Этот перечень был включен в качестве приложения Е к проекту доклада Председателя РГЭОД для КГУ5 (содержится в документе ATT/CSP5.WGETI/2019/CHAIR/529/Conf.Rep). Справочный документ был рассмотрен и обсужден в ходе первого заседания рабочей подгруппы по статье 9, которое состоялось 5 февраля 2020 года.

3. После первого заседания рабочей подгруппы координатором были разработаны программа работы и многолетний план работы, которые были согласованы государствами-участниками путем процедуры молчания 1 марта 2021 года (выдержка, относящаяся к повестке дня заседания подгруппы 15 февраля 2021 года, приведена в приложении 1 к настоящему дополнению). В своей деятельности Рабочая подгруппа будет отталкиваться от уже проделанной работы и прогресса, достигнутого в ходе предыдущих циклов.

Предстоящая работа

4. Координатор подготовил справочный документ о мерах по регулированию транзита и перевалки вооружений наземным и воздушным транспортом для содействия обсуждению, которое состоится в ходе заседания Рабочей подгруппы по статье 9, запланированного на 15 февраля 2022 года (приложение 2).

ПРИЛОЖЕНИЕ 1.**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ЗАСЕДАНИЯ
РАБОЧЕЙ ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЕ 9 («ТРАНЗИТ ИЛИ ПЕРЕВАЛКА»)
(ВЫДЕРЖКА ИЗ МНОГОЛЕТНЕГО ПЛАНА РАБОТЫ)
15 ФЕВРАЛЯ 2022 года****Тема 3. Меры по регулированию транзита и перевалки вооружений наземным транспортом**

В ходе этого обсуждения будут рассмотрены способы и общепринятая практика регулирования транзита и перевалки вооружений наземным транспортом. В ходе обсуждения будут изучены следующие аспекты:

- *Каким образом государства осуществляют регулирование транзита и перевалки вооружений автомобильным транспортом на практике?*
- *Каким образом государства осуществляют регулирование транзита и перевалки вооружений железнодорожным транспортом на практике?*
 - *Какую форму принимают меры по регулированию на национальном уровне?*
 - *Какие правительственные ведомства и учреждения участвуют в применении регулирующих мер?*
- *Каковы международные и региональные документы, регулирующие транзит и перевозку грузов автомобильным транспортом?*
- *Как в этих документах упоминаются транзит и перевалка вооружений автомобильным транспортом?*
- *Каковы международные и региональные документы, регулирующие транзит и перевозку грузов железнодорожным транспортом?*
- *Как в этих документах упоминаются транзит и перевалка вооружений железнодорожным транспортом?*
- *Каковы последствия введения зон свободной торговли / свободного перемещения товаров для транзита и перевалки вооружений?*

Кроме того, предварительно выступят эксперты с докладами о международных правилах, регулирующих транзит и перевалку грузов, включая вооружения, автомобильным и железнодорожным транспортом.

Тема 4. Меры по регулированию транзита и перевалки вооружений воздушным транспортом

В ходе этого обсуждения будут рассмотрены варианты и общепринятая практика регулирования транзита и перевалки вооружений воздушным транспортом. В ходе обсуждения будут изучены следующие аспекты:

- *Каким образом государства осуществляют регулирование транзита и перевалки вооружений воздушным транспортом на практике?*
 - *Какую форму принимают меры по регулированию на национальном уровне?*
 - *Какие правительственные ведомства и учреждения участвуют в применении регулирующих мер?*

- Каковы международные и региональные документы, регулирующие транзит и перевозку грузов воздушным транспортом?

- Как в этих документах упоминаются транзит и перевалка вооружений воздушным транспортом?

Кроме того, предварительно выступают эксперты с докладами о международных правилах, регулирующих транзит и перевалку грузов, включая вооружения, воздушным транспортом.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2.

**СПРАВОЧНЫЙ ДОКУМЕНТ. МЕРЫ ПО РЕГУЛИРОВАНИЮ ТРАНЗИТА И ПЕРЕВАЛКИ
ВООРУЖЕНИЙ НАЗЕМНЫМ И ВОЗДУШНЫМ ТРАНСПОРТОМ**



31 января 2022 года

**Подготовлено Рабочей группой
по эффективному осуществлению Договора**

Оригинал: английский

СПРАВОЧНЫЙ ДОКУМЕНТ: МЕРЫ ПО РЕГУЛИРОВАНИЮ ТРАНЗИТА И ПЕРЕВАЛКИ ВООРУЖЕНИЙ НАЗЕМНЫМ И ВОЗДУШНЫМ ТРАНСПОРТОМ

Справочная информация

Подгруппа Рабочей группы по эффективному осуществлению Договора (РГЭОД) по статье 9 («Транзит или перевалка») должна в соответствии с [утвержденным] [многолетним планом работы подгруппы РГЭОД по статье 9 \(«Транзит или перевалка»\)](#) обсудить на своем заседании, запланированном на 15 февраля 2022 года, следующие темы:

1. Тема 3. Меры по регулированию транзита и перевалки вооружений наземным транспортом
2. Тема 4. Меры по регулированию транзита и перевалки вооружений воздушным транспортом

Настоящий справочный документ подготовлен координатором рабочей подгруппы РГЭОД по статье 9 в целях проведения тематической дискуссии в ходе заседания 15 февраля 2022 года.

В настоящем документе подробно излагаются некоторые вопросы, включенные в многолетний план работы, и приводятся примеры ряда международных и региональных документов, относящихся к рассматриваемым темам (см. приложение А).

Тема 3. Меры по регулированию транзита и перевалки вооружений наземным транспортом

В ходе этого обсуждения будут рассмотрены способы и общепринятая практика регулирования транзита и перевалки вооружений наземным транспортом. В ходе обсуждения будут изучены следующие аспекты:

1. - Каким образом государства осуществляют регулирование транзита и перевалки вооружений автомобильным транспортом на практике?
 - a. Какую форму принимают меры по регулированию на национальном уровне?
 - i. Существуют ли конкретные законы, нормативные акты и/или стандарты транспортировки вооружений и другой военной техники автомобильным транспортом?
 - ii. Существуют ли конкретные законы, нормативные акты и/или стандарты, регулирующие транспортировку грузов, требующих особого обращения, или опасных грузов автомобильным транспортом? Если да, то в какой степени они касаются вооружений / военной техники (например, распространяются ли они на боеприпасы и взрывчатые вещества)?
 - iii. Существуют ли конкретные нормативные акты, стандарты и/или кодексы поведения, регулирующие деятельность транспортных компаний,

участвующих в транспортировке вооружений автомобильным транспортом?

2. - Каким образом государства осуществляют регулирование транзита и перевалки вооружений железнодорожным транспортом на практике?
 - a. Какую форму принимают меры по регулированию на национальном уровне?
 - i. Существуют ли конкретные законы, нормативные акты и/или стандарты транспортировки вооружений и другой военной техники железнодорожным транспортом?
 - ii. Существуют ли конкретные законы, нормативные акты и/или стандарты, регулирующие транспортировку грузов, требующих особого обращения, или опасных грузов железнодорожным транспортом? Если да, то в какой степени они касаются вооружений / военной техники (например, распространяются ли они на боеприпасы и взрывчатые вещества)?
 - iii. Существуют ли конкретные нормативные акты, стандарты и/или кодексы поведения, регулирующие деятельность транспортных компаний, участвующих в транспортировке вооружений железнодорожным транспортом?
 - b. Какие правительственные ведомства и учреждения участвуют в применении регулирующих мер?
 - i. Какими полномочиями по проверке и/или перехвату подозрительных грузов, перевозимых автомобильным или железнодорожным транспортом, они обладают?
3. Каковы международные и региональные документы, регулирующие транзит и перевозку грузов автомобильным транспортом? (См. примеры в приложении А.)
4. Как в этих документах упоминаются транзит и перевалка вооружений автомобильным транспортом?
5. Каковы международные и региональные документы, регулирующие транзит и перевозку грузов железнодорожным транспортом? (См. примеры в приложении А.)
6. Как в этих документах упоминаются транзит и перевалка вооружений железнодорожным транспортом?
7. Каковы последствия введения зон свободной торговли / свободного перемещения товаров для транзита и перевалки вооружений?

Тема 4. Меры по регулированию транзита и перевалки вооружений воздушным транспортом

В ходе этого обсуждения будут рассмотрены варианты и общепринятая практика регулирования транзита и перевалки вооружений воздушным транспортом. В ходе обсуждения будут изучены следующие аспекты:

1. Каким образом государства осуществляют регулирование транзита и перевалки вооружений воздушным транспортом на практике?
 - a. Какую форму принимают меры по регулированию на национальном уровне?
 - i. Существуют ли конкретные законы, нормативные акты и/или стандарты транспортировки вооружений и другой военной техники воздушным транспортом?

- ii. Существуют ли конкретные законы и/или нормативные акты, регулирующие транспортировку грузов, требующих особого обращения, или опасных грузов воздушным транспортом? Если да, то в какой степени они касаются вооружений / военной техники (например, распространяются ли они на боеприпасы и взрывчатые вещества)?
 - iii. Существуют ли конкретные нормативные акты, стандарты и/или кодексы поведения, регулирующие деятельность транспортных компаний, участвующих в транспортировке вооружений воздушным транспортом?
 - b. Какие правительственные ведомства и учреждения участвуют в применении регулирующих мер?
 - i. Какими полномочиями по проверке и/или перехвату подозрительных грузов, перевозимых воздушным транспортом, они обладают?
- 2. - Каковы международные и региональные документы, регулирующие транзит и перевозку грузов воздушным транспортом? (См. примеры в приложении А.)
- 3. Как в этих документах упоминаются транзит и перевалка вооружений воздушным транспортом?

**ПРИЛОЖЕНИЕ А. ПРИМЕРЫ МЕЖДУНАРОДНЫХ И РЕГИОНАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ,
РЕГУЛИРУЮЩИХ ТРАНЗИТ И ПЕРЕВОЗКУ****1. Примеры международных и региональных документов, регулирующих транзит и перевозку грузов автомобильным транспортом*****Международные документы***

- *Конвенция о договоре международной дорожной перевозки грузов 1956 года (КДПГ) (направлена на внесение единообразия в условия договора международной перевозки грузов и, в частности, в условия, касающиеся требуемых для таких перевозок документов и ответственности перевозчика)*
- *Протокол к Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов 1978 года*

Региональные документы

- *Конвенция, регулирующая межгосударственную перевозку грузов автотранспортом между государствами — членами ЭКОВАС, 1982 года (направлена на развитие перевозок в целом и дорожных перевозок в частности для содействия развитию торговли, передвижению людей и грузов и оказанию услуг за счет согласованности транспортных стратегий)*
- *Конвенция о межгосударственной транзитной перевозке грузов автотранспортом 1982 года (ЭКОВАС)*
- *Соглашение о принятии межамериканского руководства об устройствах для регулирования движения на улицах и автомагистралях 1979 года (Каракасское соглашение), Организация американских государств (направлено на обеспечение единообразия устройств для регулирования движения с целью повышения эффективности коммуникаций)*
- *Межамериканская конвенция о договорах международной дорожной перевозки грузов 1989 года, Организация американских государств*
- *Соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов 1957 года (ДОПОГ)*
- *Межправительственное соглашение о международных автомобильных перевозках по сети азиатских автомобильных дорог 2003 года (направлено на развитие сети автомобильных дорог с целью укрепления отношений и развития международной торговли и туризма в подписавших соглашение государствах)*

2. Примеры международных и региональных документов, регулирующих транзит и перевозку грузов железнодорожным транспортом***Международные документы***

- *Международная конвенция об облегчении условий железнодорожной перевозки грузов через границы 1952 года (направлена на облегчение контроля товаров, пересекающих границу, для обеих сторон)*
- *Конвенция о процедуре международного таможенного транзита при перевозке грузов железнодорожным транспортом с применением накладной СМГС 2007 года (направлена на упрощение административных формальностей в ходе международных железнодорожных перевозок в целях, в частности, снижения объема пограничного контроля)*
- *Конвенция Организации Объединенных Наций о международных смешанных перевозках грузов (не вступила в силу)*

Региональные документы

- *Соглашение о Международной железнодорожной сети в арабском Машрике 2003 года* (направлено на развитие железнодорожной сети в регионе)

3. Примеры международных и региональных документов, регулирующих транзит и перевозку грузов воздушным транспортом

Международные документы

К международным конвенциям о перевозке воздушным транспортом относятся «Варшавская система» конвенций, включающая *Конвенцию для унификации некоторых правил, касающихся международных воздушных перевозок* (так называемую Варшавскую конвенцию 1929 года), ее протоколы и сопутствующие документы (в том числе Гаагский протокол 1955 года, Гвадалахарскую конвенцию 1961 года, Гватемальский протокол 1971 года (еще не вступивший в силу), Монреальские дополнительные протоколы 1, 2 и 3 1975 года и Монреальский дополнительный протокол 4 1975 года. Кроме того, для консолидации разнородной «Варшавской системы» была принята *Конвенция для унификации некоторых правил международных воздушных перевозок* (так называемая Монреальская конвенция 1999 года).

Эти документы регулируют любые международные перевозки пассажиров, багажа или грузов воздушными судами за вознаграждение (т. е. коммерческими рейсами). Основными их целями являются стандартизация документов, на основании которых осуществляется перевозка, и соответствующих прав, а также определение обязанностей пассажиров и перевозчиков.

Конвенцией о международной гражданской авиации 1944 года (Чикагская конвенция) была учреждена Международная организация гражданской авиации (ИКАО) — специализированное учреждение ООН, ответственное за координацию международных воздушных перевозок. Конвенция устанавливает правила управления использованием воздушного пространства, регистрации воздушных судов, безопасности и охраны окружающей среды, а также права государств — участников в области воздушных перевозок. Она содержит специальные положения о праве договаривающихся государств требовать посадки гражданского воздушного судна, если оно совершает полет над их территорией «без разрешения или если имеются разумные основания полагать, что оно используется в каких-либо целях, несовместимых с целями настоящей Конвенции» (статья 3 bis).

Общие сведения

Вассенаарские договоренности:

- [Лучшая практика по предотвращению дестабилизирующей передачи легкого и стрелкового оружия воздушным транспортом](#)
- [Основы контроля за транспортировкой обычных вооружений между третьими странами](#)

ПРИЛОЖЕНИЕ С

**ПЛАН РАБОТЫ ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЕ 11 («НЕЗАКОННОЕ ПЕРЕНАПРАВЛЕНИЕ»)
ПОНЕДЕЛЬНИК, 16 февраля 2022 г., 13:00–14:30****Введение**

1. Рабочая подгруппа РГЭОД по статье 11 («Незаконное перенаправление») была учреждена Председателем РГЭОД по рассмотрению рекомендаций и решений четвертой Конференции государств-участников (КГУ4). Статья 11 («Незаконное перенаправление») признается в качестве одной из ключевых целей Договора о торговле оружием (ДТО).

Обзор достигнутого прогресса

2. В ходе своих предыдущих заседаний рабочая подгруппа РГЭОД по статье 11 разработала многолетний план работы как непрерывно пополняемый документ, который будет определять направления работы в этой области. Многолетний план, который был включен в приложение С к докладу Председателя для КГУ5 (документ ATT/CSP5.WGETI/2019/CHAIR/529/Conf.Rep), был одобрен КГУ5. Многолетний план работы был доработан, и его новая редакция была согласована государствами-участниками путем процедуры молчания 1 марта 2021 года (выдержка, относящаяся к повестке дня заседания подгруппы 16 февраля 2022 года, приведена в приложении 1 к настоящему дополнению).

3. Многолетний план работы сосредоточен на трех этапах:

1. до передачи
2. во время передачи
3. В ходе или после импорта / после поставки

4. Все эти этапы передачи вооружений подразделяются на более мелкие, каждому из которых назначены собственные вопросы и темы для обсуждения. На первых двух заседаниях в цикле КГУ5 рассматривался первый пункт многолетнего плана работы по вопросу документации на импорт. Были выявлены проблемы, связанные с отсутствием общего понимания термина «документация о конечном использовании/пользователе», Было отмечено, что решения проблем, связанных с осуществлением статьи 11, многое еще предстоит сделать. Кроме того, участники КГУ5 подтвердили необходимость разработки добровольного руководства по составлению документации о конечном использовании/пользователе, которое послужит в качестве собрания практики государств-участников в этой области, на основе документа *Элементы руководства касательно документации о конечном использовании и конечном пользователе*. В целях подготовки этого руководства государствам-участникам предлагается обмениваться информацией о документации о конечном использовании/пользователе через Секретариат ДТО.

5. На заседании подгруппы РГЭОД по статье 11, состоявшемся в цикле КГУ6 5 февраля 2020 года, основное внимание было уделено первому этапу передачи вооружений «До передачи», а именно оценке риска незаконного перенаправления вооружений и роли частных компаний в снижении этого риска.

6. В ходе заседания подгруппы РГЭОД по статье 11, проведенного в цикле КГУ7 28 апреля 2021 года, координатор представил проект документа с описанием составляющих процесса оценки

риска незаконного перенаправления вооружений, подготовленного по итогам обсуждения, которое состоялось в ходе заседания 5 февраля 2020 года. КГУ7 одобрила проект документа с поправками, в котором учтены замечания, полученные от заинтересованных сторон ДТО, в качестве непрерывно пополняемого документа добровольного характера, который подлежит регулярному пересмотру и дополнению рабочей группой, по мере необходимости, а также приветствовала публикацию этого документа на веб-сайте ДТО.

Предстоящая работа

7. В соответствии с многолетним планом работы координатор подготовил справочный документ о роли государств транзита и перевалки в предотвращении незаконного перенаправления вооружений в целях содействия обсуждению, которое состоится в ходе заседания рабочей подгруппы по статье 11, запланированного на 16 февраля 2022 года (приложение 2). Сначала этот документ будет представлен участникам, после чего им будет предложено перейти к дискуссии по теме «Роль государств транзита и перевалки в предотвращении незаконного перенаправления вооружений». Затем рабочая подгруппа изучит роль частного сектора и гражданского общества в снижении риска незаконного перенаправления вооружений.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1.

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ЗАСЕДАНИЯ
РАБОЧЕЙ ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЕ 11 («НЕЗАКОННОЕ ПЕРЕНАПРАВЛЕНИЕ»)
(ВЫДЕРЖКА ИЗ МНОГОЛЕТНЕГО ПЛАНА РАБОТЫ)
16 ФЕВРАЛЯ 2022 года**

Сессия 1. Роль государств транзита и перевалки в предотвращении незаконного перенаправления вооружений

В ходе этой дискуссии будут рассмотрены меры, предпринимаемые государствами транзита и перевалки в целях снижения риска незаконного перенаправления вооружений во время их передачи. Перед проведением первой серии заседаний по подготовке к КГУ7 координатор предложит участникам справочный документ, который послужит основой для дискуссии и будет включать в себя следующие вопросы:

- *уведомления о поставке (в форме извещений о доставке, подписанных таможенными органами при контроле импорта, сертификатов подтверждения доставки и т. д.) (статья 11(3));*
- *проведение стандартной оценки рисков или проверки благонадежности в рамках поставки обычных вооружений, в сотрудничестве с местными, региональными или международными правоохранительными организациями и другими органами государственного регулирования, как условие согласования поставок;*
- *мониторинг и охрана поставок обычных вооружений в сотрудничестве с таможенными органами, правоохранительными органами и другими участниками отрасли (например, транспортными агентами / промежуточными грузополучателями, транспортными компаниями и т. д.).*

Также будут изучены практические и юридические проблемы, с которыми могут столкнуться государства транзита и перевалки в предотвращении незаконного перенаправления вооружений во время их транзита морским, воздушным или наземным (автомобильным и железнодорожным) транспортом, и роль сотрудничества и обмена информацией между государствами, участвующими в передаче вооружений на этапе транспортировки, а также определены виды обмена информацией, которые являются значимыми и обязательными.

- *- Какие механизмы используются для установления сотрудничества и обмена информацией в целях снижения риска незаконного перенаправления вооружений?*
- *- Какие министерства или ведомства принимают участие в процессе обмена информацией?*
- *- Существуют ли какие-либо юридические ограничения на национальном уровне, которые могут повлиять на процесс обмена информацией?*

Сессия 2. Роль частного сектора и гражданского общества в снижении риска незаконного перенаправления вооружений

В ходе этой дискуссии будет рассмотрена роль частного сектора и гражданского общества, в том числе транспортных компаний, выполняющих автомобильные, железнодорожные, воздушные и морские грузоперевозки, транспортных агентов / промежуточных грузополучателей и других субъектов, в снижении риска незаконного перенаправления вооружений во время их передачи.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2.

**СПРАВОЧНЫЙ ДОКУМЕНТ. РОЛЬ ГОСУДАРСТВ ТРАНЗИТА И ПЕРЕВАЛКИ В ПРЕДОТВРАЩЕНИИ
НЕЗАКОННОГО ПЕРЕНАПРАВЛЕНИЯ ВООРУЖЕНИЙ**



31 января 2022 года
Подготовлено Рабочей группой
по эффективному осуществлению Договора

Оригинал: английский

СПРАВОЧНЫЙ ДОКУМЕНТ: РОЛЬ ГОСУДАРСТВ ТРАНЗИТА И ПЕРЕВАЛКИ В ПРЕДОТВРАЩЕНИИ НЕЗАКОННОГО ПЕРЕНАПРАВЛЕНИЯ ВООРУЖЕНИЙ

Справочная информация

Подгруппа Рабочей группы по эффективному осуществлению Договора (РГЭОД) по статье 11 завершила обсуждение *первого этапа передачи вооружений «До передачи»* в цикле седьмой Конференции государств-участников (КГУ7) и должна приступить к обсуждению *второго этапа передачи «Во время передачи»* в соответствии с утвержденным [многолетним планом работы подгруппы РГЭОД по статье 11](#).

Многолетний план работы предусматривает, что на следующем заседании подгруппы РГЭОД по статье 11 будет обсуждаться тема *«Роль государств транзита и перевалки в предотвращении незаконного перенаправления вооружений»*. Это обсуждение имеет три цели:

3. рассмотреть **меры**, предпринимаемые государствами транзита и перевалки в целях снижения риска незаконного перенаправления вооружений во время их передачи;
4. изучить практические и юридические **проблемы**, с которыми могут столкнуться государства транзита и перевалки в предотвращении незаконного перенаправления вооружений во время их транзита морским, воздушным или наземным (автомобильным или железнодорожным) транспортом;
5. изучить роль **сотрудничества и обмена информацией** между государствами, участвующими в передаче вооружений на этапе транспортировки, а также определить виды обмена информацией, которые являются значимыми и обязательными.

Настоящий справочный документ подготовлен координатором рабочей подгруппы РГЭОД по статье 11 в целях проведения тематической дискуссии в ходе заседания 16 февраля 2022 года.

В настоящем справочном документе основное внимание уделено незаконному перенаправлению в узком значении этого термина, которое предполагает, что государство-экспортер выдало разрешение на поставку, а перенаправление происходит в пути на территории государств, по территории которых производится транзит или перевалка вооружений. Когда законно экспортированные вооружения находятся в пути к уполномоченному конечному пользователю в стране импорта, они могут быть перенаправлены в результате частичной или полной утраты, утечки, хищения и/или несанкционированного изменения маршрута в процессе транспортировки, транзита, перегрузки или перевалки) ([документ ГПЭ](#), пункт 9(с)), в результате чего не достигают (предполагаемого) пункта назначения.

Настоящий справочный документ составлен на основе документа [Предотвращение незаконного перенаправления вооружений и борьба с ним](#), одобренном на четвертой Конференции государств-участников в качестве отправной точки для рассмотрения мер, которые могут быть приняты правительствами государств транзита для предотвращения незаконного перенаправления вооружений и борьбы с ним, а также возможностей для расширенного обмена информацией и международного сотрудничества, предоставляемых ДТО.

1. *Каковы практические и юридические проблемы, с которыми могут столкнуться государства транзита и перевалки в предотвращении незаконного перенаправления вооружений во время их транзита морским, воздушным или наземным (автомобильным или железнодорожным) транспортом?*

Практические проблемы. К факторам, повышающим риск незаконного перенаправления вооружений во время их транзита, относятся:

- сложности, сопряженные с надежным систематическим предоставлением данных о грузах государству транзита от государств-экспортеров (например, информация о виде транспорта и маршруте перевозки не всегда доступна на этапе выдачи лицензий, поскольку организация процесса транспортировки начинается лишь *после* получения лицензии на экспорт, и в ней возможны изменения);
- сложности, связанные с расследованием, поиском и арестом подозрительных грузов при значительном и растущем объеме законной торговли, а также обеспечением необходимых для этого ресурсов (без неоправданных задержек и препятствий для перемещения товаров); и
- негативное восприятие мер контроля со стороны компаний.

Юридические проблемы. Государства транзита сталкиваются в ходе предотвращения незаконного перенаправления вооружений со следующими проблемами:

- потребность государственных ведомств в законных полномочиях и правовой основе для вмешательства и перехвата грузов при наличии оснований считать, что они будут незаконно перенаправлены, не достигнут получателя и создадут угрозу для национальной безопасности или что они предназначаются стоящим вне закона или ведущим преступную деятельность конечным пользователям (включая тех, в отношении которых действуют оружейные эмбарго ООН или иные эмбарго);
- разнообразные вопросы юрисдикции, связанные с проверкой и арестом кораблей и воздушных судов (например, об участии государств флага); и
- влияние растущей сложности глобальных цепочек поставок (в частности, включая владение морскими судами и их эксплуатацию), а также маршрутов международных поставок.

Вопросы к обсуждению:

- Приведенный выше список является скорее ориентировочным, нежели всеобъемлющим/исчерпывающим. Какие еще практические и юридические проблемы возникают в предотвращении незаконного перенаправления вооружений на этапе транзита?
- Какие виды международной помощи и сотрудничества могут помочь в решении этих проблем?

2. *Какие меры могут предприниматься и в настоящее время предпринимаются государствами транзита и перевалки в целях снижения риска незаконного перенаправления вооружений во время их передачи?*

К мерам контроля транзита и перевалки, позволяющим государству осуществлять отслеживание, проверку и выдачу разрешений, отказывать в предоставлении разрешений или арестовывать грузы, перевозимые по его территории, относятся:

- создание системы лицензирования или выдачи разрешений на движение транзитных грузов (предполагающей обязательное наличие лицензии, разрешения или иного подтверждения транзита до фактического транзита или перевалки на территории государства);
- требование к экспортерам до осуществления экспорта предоставлять информацию о виде транспорта и маршруте перевозки, включая все государства транзита;
- проверка документации, предоставляемой при декларировании груза, с целью выявления подделок и несоответствий (в идеале такую проверку должно координировать государство-экспортер, уже предоставившее данные о грузе государству транзита, включая лицензию на экспорт и, в зависимости от ситуации, копию лицензии на импорт/импортного сертификата или заявления конечного пользователя);
- открытый обмен информацией и сотрудничество с государственными органами, осуществляющими выдачу разрешений, таможенный контроль и правоприменение, службами разведки и другими инстанциями на национальном и международном уровнях;
- осмотр груза на месте для проверки его соответствия информации, указанной в документации;
- проведение стандартной оценки рисков или проверки благонадежности в рамках поставки обычных вооружений, в сотрудничестве с местными, региональными или международными правоохранительными организациями и другими органами государственного регулирования, как условие согласования поставок;
- мониторинг и охрана поставок обычных вооружений в сотрудничестве с таможенными органами, правоохранительными органами и другими участниками отрасли (например, транспортными агентами / промежуточными грузополучателями, транспортными компаниями и т. д.). Сюда относятся:
 - использование устройств слежения в реальном времени для выявления существенных задержек или изменений маршрута;
 - повышение осведомленности и введение требований относительно должной осмотрительности, предъявляемых к экспедиторам, судоводным агентам, сотрудникам таможенных служб, перевозчикам и т. д., с целью обеспечить сотрудничество с ними по предотвращению или выявлению случаев незаконного перенаправления вооружений (например, требование предварительного получения разрешения для поставщиков услуг, желающих осуществлять транзитные операции, включая транспортировку оружия).

Вопросы к обсуждению:

- Приведенный выше список является скорее ориентировочным, нежели всеобъемлющим/исчерпывающим. Какие еще меры принимаются или демонстрируют эффективность в снижении риска незаконного перенаправления вооружений во время их передачи/транзита?
- Какие еще меры принимаются или демонстрируют эффективность в выявлении и/или

предотвращении риска незаконного перенаправления вооружений во время их передачи/транзита?

- Какие правовые и административные меры принимаются компетентными национальными органами / являются наиболее эффективными для перехвата обычных вооружений, в отношении которых возникает подозрение о незаконном перенаправлении во время их передачи/транзита?

3. *Какую роль играют сотрудничество и обмен информацией между государствами, участвующими в передаче вооружений на этапе транспортировки?*

Согласно статье 11(3), государства-участники, осуществляющие импорт, транзит, перевалку и экспорт обязаны сотрудничать и обмениваться информацией, в соответствии со своим национальным законодательством, где это уместно и возможно, в целях снижения риска незаконного перенаправления передачи обычных вооружений. Помимо предоставления государством-экспортером документации государству транзита или перевалки перед экспортом:

- Государства-экспортеры должны заблаговременно предоставлять предупреждающую информацию государствам транзита и перевалки о грузах, транспортируемых на законных основаниях и с надлежащими разрешениями (дополнительное уведомление), что позволит государствам транзита более эффективно сосредоточить внимание и ресурсы на тех грузах, по которым не были поданы уведомления или которые могут вызывать подозрения.
- Государства-экспортеры должны предоставлять предупреждающую информацию государствам транзита и перевалки о рисках незаконного перенаправления вооружений, связанных с конкретным находящимся в пути грузом.
- Все государства, участвующие в передаче вооружений, должны в соответствии с национальным законодательством предоставлять разведанные, собранные через национальные и региональные сети и оперативные службы, и т. д.

Вопросы к обсуждению:

- - Какие механизмы используются для установления сотрудничества и обмена информацией в целях снижения риска незаконного перенаправления вооружений во время их передачи?
- - Какие министерства или ведомства принимают участие в процессе обмена информацией?
- - Существуют ли какие-либо юридические ограничения на национальном уровне, которые могут повлиять на процесс обмена информацией?

4. *Каким образом система ДТО способствует расширению обмена информацией для предотвращения незаконного перенаправления вооружений во время их передачи/транзита и смягчения его последствий?*

Статья 11(5) предусматривает, что для предотвращения незаконного перенаправления вооружений «государствам-участникам рекомендуется обмениваться друг с другом соответствующей информацией об эффективных мерах по решению проблемы, касающейся такого незаконного перенаправления. Такая информация может включать информацию о незаконной деятельности, включая коррупцию, международные маршруты провоза,

незаконных посредников, источники незаконной поставки, методы сокрытия, общие точки отправки или места назначения, используемые организованными группами, участвующими в незаконном перенаправлении».

Форум по обмену информацией о незаконном перенаправлении вооружений (ФОИНПВ) может служить для государств-участников платформой для обмена опытом борьбы с незаконным перенаправлением вооружений на этапе транзита, поскольку в правиле 19 [круга полномочий ФОИНПВ](#) приводится конкретный перечень данных, упомянутых в статье 11(5) как информация о незаконном перенаправлении вооружений, которыми государства должны обмениваться с рамках ФОИНПВ.

Вопросы к обсуждению:

- Как государства могут обмениваться информацией об эффективных мерах по предотвращению незаконного перенаправления вооружений и смягчения его последствий?
- Как государства могут гарантировать актуальность документа [Предотвращение незаконного перенаправления вооружений и борьба с ним](#) с точки зрения транзита?
- Какие причины государства считают препятствиями для обмена такой информацией?
